

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 معرف المنتج

: اسم المنتج

PHENGUARD 985 HARDENER

: كود المنتج

000010024565

#### وسائل التعريف الأخرى

00463051; 00463620 ; 00463854 ; 00464100 ; 30013090 ; 30013626

### 1.2 الاستخدامات الهمة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا ينصح بها

- : استخدامات المنتج  
: استخدام المادة/المستحضر  
: استخدامات لا ينصح بها
- تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.  
كسوة.  
المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

### 1.3 بيانات مورد صحيفة بيانات السلامة

شركة سيجما السعودية للدهانات المحدودة

ص ب 7509

الدمام 31472

المملكة العربية السعودية

تلفون : 00966138473100

فاكس : 00966138471734

: عنوان البريد الإلكتروني للشخص المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

ndpic@sfda.gov.sa

: 1.4 رقم هاتف الطوارئ 00966 138473100 extn 1001

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

: تعريف المنتج

[CLP/GHS] 1272/2008 التصنيف وفقا للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم

Flam. Liq. 3, H226

Skin Corr. 1B, H314

Eye Dam. 1, H318

Skin Sens. 1, H317

Repr. 2, H361d

STOT SE 3, H335

Aquatic Chronic 3, H412

المُنتَج مصنف على أنه خطير وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعّدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

: صور توضيحية للأخطار



:

خطير

الرمز : 000010024565	التاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : 1 يناير 2026 PHENGUARD 985 HARDENER
----------------------	---

## القسم 2: بيان الأخطار

: عبارات المخاطر

سائل وبخار لهب.

يسbib حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.

قد يسبib تفاعلاً للحساسية في الجلد.

قد يسبib تهيجاً تنفسياً.

يشتبه بأنه يتلف الجنين.

ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### عبارات التحذير

توضع قفازات للحماية،/ملابس للحماية وواقع للعينين والوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهمب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. منوع التدخين.

: الاستجابة في حالة الاستنشاق: اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً. في حالة الابتلاع: اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً.

: التخزين يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بالحكام.

: التخلص من النفاية تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافحة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

P280, P210, P304 + P310, P301 + P310, P403 + P233, P501

: مكونات خطرة m- ;methylpropan-1-ol-2 ;alcohol benzyl ;aminopropyldiethylamine-3 ;xylene N-(3-(trimethoxysilyl)propyl)ethylenediamine و phenylenebis(methylamine)

: عناصر التوسيم التكميلية غير قابل للتطبيق.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخالط وحالات معينة خطيرة غير قابل للتطبيق.

### متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق.

: يُراعي أن تزود العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال

: تحذير لمسي من الخطير غير قابل للتطبيق.

### 2.3 الأخطار الأخرى

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

Product meets the criteria :  
for PBT or vPvB according  
to Regulation (EC) No.  
1907/2006, Annex XIII

: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى التعرض المطول أو المتكرر قد يسبib جفاف الجلد والتئيج.

: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى التصنيف

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

### 3.2 خالط

النوع	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	التصنيف	%	المعرفات	اسم المكون/المنتج
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 ملجم / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 ملجم / لتر	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	≥10 - ≤25	# REACH 01-2119488216-32 المفروضة الأوروبية: 215-535-7 1330-20-7 :CAS	الزيelin
[1]	تقدير السمية الحادة [عن طريق	Flam. Liq. 3, H226	≥10 - ≤17	المفروضة الأوروبية:	3-amino propyldiethylamine

: الرمز

000010024565

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

1 يناير 2026

PHENGUARD 985 HARDENER

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

benzyl alcohol	203-236-4 104-78-9 :CAS  :# REACH 01-2119492630-38 المفروضة الأوروبية: 202-859-9 100-51-6 :CAS 603-057-00-5 فهرست:	$\geq 10 - \leq 12$	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 3, H311 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1B, H317 Repr. 2, H361d STOT SE 3, H335	[الم] = 550 مج / كجم تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 524 مج / كجم	[1]
2-methylpropan-1-ol	:# REACH 01-2119484609-23 المفروضة الأوروبية: 201-148-0 78-83-1 :CAS 603-108-00-1 فهرست:	$\geq 5.0 - \leq 10$	Flam. Liq. 3, H226 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336	-	[1] [2]
M-phenylenebis (methylamine)	:# REACH 01-2119480150-50 المفروضة الأوروبية: 216-032-5 1477-55-0 :CAS	$\geq 1.0 - \leq 6.9$	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H332 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 3, H412 EUH071	[الم] = 930 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (غازات)] = 4500 جزء من المليون	[1] [2]
ethylbenzene	:# REACH 01-2119489370-35 المفروضة الأوروبية: 202-849-4 100-41-4 :CAS 601-023-00-4 فهرست:	$\geq 1.0 - \leq 5.0$	H225, 2 .Liq .Flam H332, 4 .Tox Acute (ما بعد H373, 2 RE STOT امتصاص الكيس المحي) H304, 1 .Tox .Asp H412, 3 Chronic Aquatic	تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر	[1] [2]
N-(3- (تريميثوكسي سيليل) بروبيل) إيثيلين ديمين	:# REACH 01-2119970215-39 المفروضة الأوروبية: 217-164-6 1760-24-3 :CAS	$\geq 1.0 - \leq 5.0$	Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1B, H317 STOT SE 3, H335	-	[1]

انظر القسم 16 لمطالعة نص.

بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

على حد علم المؤرّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كباقيه، وسامة، ومتراكمه بيولوجيا (PBT) أو مواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلماً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

[1] المادة مصنفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

: الرمز

000010024565

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PHENGUARD 985 HARDENER

1 يناير 2026

#### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

##### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

- يراعى التتحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى دفق ماء جار على الأعين فوراً، ولمدة لا تقل عن 15 دقيقة مع مراعاة بقاء الأعين مفتوحة. يُراعى طلب الرعاية الطبية على الفور.
- يراعى الإلقاء إلى الهواء الطلق. يُراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.
- أزل الثياب والأحذية الملوثة. يُراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يُراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرّقات.
- يراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا الملصق حال بلعها. يُراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.
- حماية فريق الإسعافات الأولية** يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

##### 4.2 أهم الأعراض والتآثرات، الحال منها والموجل

###### آثار صحية حادة كاملة

يسبب تلفاً شديداً للعين.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

تسبب حروقاً شديدة. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

لا توجد تآثرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

###### علامات/أعراض فرط التعرض

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

الم

الدمعان

احمرار

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج المסלك التنفسي

السعال

وزن جنبي منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكيلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

الم أو تهيج

احمرار

الجفاف

التشقق

قد تحدث قروح

وزن جنبي منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكيلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

آلام المعدة

وزن جنبي منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكيلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

آلام المعدة

وزن جنبي منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكيلية

لا يوجد علاج محدد.

في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند تشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

**ملاحظات للطبيب**

**معالجات خاصة**

في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند تشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

وزن جنبي منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكيلية

لا يوجد علاج محدد.

في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند تشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

وزن جنبي منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكيلية

لا يوجد علاج محدد.

في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند تشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

وزن جنبي منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكيلية

لا يوجد علاج محدد.

## **الرمز :**

000010024565

## ٤: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

1 ينایر 2026

## PHENGUARD 985 HARDENER

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

وسائل الإطفاء 5.1

## **وسائل الإطفاء المناسبة :**

استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة

## وسائل الإطفاء غير المناسبة :

لا تستخدم المياه النفاية.

## 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

**الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط** سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تتفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارة بالحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحية.

## **٤- منتجات احتراق خطيرة**

قد تحتوي نواتج الانحلال المواد الآتية:  
أكاسيد الكربون  
أكاسيد النيتروجين  
أكسيد/أكاسيد فلزية  
الفورمالديهيد.

### 5.3 نصائح لمكافحة الحرائق

يراعي عزل المكان على الفور و ذلك بخلاء الأفراد المتواجدين على مقرية من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

**الازمة لعمال الإطفاء** : معدات الحماية الشخصية والاحتياطات ينبغي أن يرتدي مكافحة الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتيا(SCBA) ذا وحدة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحرائق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيماوية.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

## **6.1 لاحيّات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ**

**يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.** يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. منع استخدام أسمهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يُراعى توفير نهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية النهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

**لمسعي الطوارئ** إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "لأفراد من خارج فريق الطوارئ".

**6.2 الاحتياطات البينية** تجنب تأثير المادة المنسكبة وجرانيتها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوارات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبّب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

## 6.3 طائق ومواد الاحتواء والتنظيف

**انسكاب صغير** : يُراعي وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للأنفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالة بالتنشيف باستعمال المسححة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

**انسكاب كبير :** يُراعي نقل الأوسمية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للافتجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحمورة. يُراعي غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة ياه الفيض أو التعامل معها كالتالي. يُراعي احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولى التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماسحة المؤلثة قد تشكل خطرًا مماثلاً لخطر المنتج المن Vick.

## 6.4 مرجع للأقسام الأخرى :

- انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحواز الطوارئ.
- انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.
- انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول علاجة النفايات.

: الرمز

000010024565

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

1 يناير 2026

PHENGUARD 985 HARDENER

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة المأمونة

**7.1.1 إجراءات للحماية:** يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب التعرض - يُراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. يُراعى تجنب التعرض خلال العمل. منوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظى انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يُراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يُراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يُراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، ومانوالة المواد) غير قابلة للافجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يُراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهرباء الساكنة. الأووية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لا تعيد استخدام الحاوية.

**7.1.2 إرشادات حول الصحة المهنية العامة:** يحظر تناول الطعام، والشراب، والتذخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتذخين. أخلِّ الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

**7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد:** خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35° (32 إلى 95° ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمقاييس. يُراعى التخلص من كافة مصادر الاشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكيدة. يُراعى غلق الوعاء غالباً تماماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأووية التي قد فتحت وتركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظى التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتفوقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدام/ات النهائي/ية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعبيئها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم حدود التعرض المهني

اسم المكون/المنتج	قيم حد التعرض
الزيلين	- OSHAD - Dhabi Abu [values limit threshold quality air Occupational A4 isomers)] p & m ,o [xylene (7/2016 15 دقيقة: 651 مجم / م³. 15 دقيقة: 150 جزء من المليون. 8 ساعات: 434 مجم / م³. 8 ساعات: 100 جزء من المليون. قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الإمارات العربية المتحدة, 5/2006) [كزيلين [جميع الإيزوميرات]] حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 150 جزء من المليون. متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 434 مجم / م³. حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 651 مجم / م³. متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 100 جزء من المليون. p-[TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) (الولايات المتحدة, 1/2025) لسنة 2006] له تأثير سام على أعضاب السمع والاتزان. 8 ساعات: 20 جزء من المليون. - OSHAD - Dhabi Abu
2-methylpropan-1-ol	Arabic (AR)

: الرمز

000010024565

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

1 يناير 2026

PHENGUARD 985 HARDENER

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

<p>M-phenylenebis(methylamine)</p> <p>ethylbenzene</p>	<p><b>values limit threshold quality air Occupational (7/2016)</b></p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 152 مجم / م³.</p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 50 جزء من المليون.</p> <p>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006)</p> <p>متناصف عن طريق الجلد.</p> <p><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025)</b></p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 152 مجم / م³.</p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 50 جزء من المليون.</p> <p>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006)</p> <p>- OSHAD - Dhabi Abu Dhabi (الامارات العربية المتحدة, 7/2016)</p> <p>0.1 مجم / م³: Ceiling</p> <p>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025)</p> <p>متناصف عن طريق الجلد.</p> <p>0.018 جزء من المليون.</p> <p>- OSHAD - Dhabi Abu Dhabi (الامارات العربية المتحدة, A3 7/2016)</p> <p>15 دقيقة: 543 مجم / م³.</p> <p>15 دقيقة: 125 جزء من المليون.</p> <p>8 ساعات: 100 جزء من المليون.</p> <p>8 ساعات: 434 مجم / م³.</p> <p>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006)</p> <p>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 125 جزء من المليون.</p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 434 مجم / م³.</p> <p>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 543 مجم / م³.</p> <p>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 100 جزء من المليون.</p> <p>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025)</p> <p>A3. له تأثير سام على أعصاب السمع والاتزان.</p> <p>8 ساعات: 20 جزء من المليون.</p>
--	---

**تبغى الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلى: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعامل كيماوياً بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعامل البيولوجية والكيماوية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيماوية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.**

## 8.2 ضوابط التعرض

**الضوابط الهندسية المناسبة**

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

### تدابير الحماية الفردية

**إجراءات النظافة الشخصية**

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تماماً بعد متناوله المنتجات الكيميائية، عند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يحتمل تلوئها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

**أدوات حماية الوجه/العين**

Chemical splash goggles and face shield.

حماية للجلد

**:** حماية يدوية

1 يناير 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
PHENGUARD 985 HARDENER

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

ينبغي دوماً ارتداء الفازات غير المنفذة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام الفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذًا في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع الفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اخترار مادة أي فاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُفَرِّزَ زمن حماية الفازات تقديرًا دقيقًا. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، الفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإخترار أكبر من 480 دقيقة وفقاً EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيز فقط، فمن المستحسن الفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإخترار أكبر من 30 دقيقة وفقاً EN 374). لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع الفازات المتناسبة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المستخدم.

النيتريل نوبرين

**فازات :** يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتخطى عليها، كما يجب أن يعتمد أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطير اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لاقصي حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفرول وحذاء برقبة وفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

**وقاية أخرى لحماية الجلد :** ينبغي انتقاء الأحذية الملامنة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدى وما تتطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

**حماية تنفسية :**

ننصح بفحص الإنبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضوري استخدام أجهزة غسل الأنفان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسعن تقليل الإنبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسية ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

المظهر

سائل.

غير متوفرة.

خاصية.

غير متوفرة.

غير مُحددة.

>37.78°

غير مُحددة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

**الحدود العليا/ الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار :** غير متوفرة.

**نقطة الوميض :**

كأس مغلق: 34°

درجة حرارة الاشتعال الذاتي	اسم المكون	°	ف	الطريقة
2-methylpropan-1-ol	415	779		

ثابتة في ظروف المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).

غير قابل للتطبيق.

**درجة حرارة الانحلال :** غير قابل للتطبيق.

**درجة تركيز الحامض :** غير متوفرة.

**الن الزوجة :** ديناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.

كينماتي (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.

كينماتي ( $^{\circ}40$ ):  $/s^2 mm 21 <$

**الذوبانية (نيات)**

وسائل الإعلام	النتيجة
ماء بارد	غير قابل للذوبان

**معامل تفريق الأوكتانول/الماء :** غير قابل للتطبيق.

1 يناير 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
PHENGUARD 985 HARDENER

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

اسم المكون	ضغط البخار عند 20 درجة مئوية		الطريقة	ضغط البخار عند 50 درجة مئوية		الطريقة
	كيلوباسكال	م م زنبق		كيلوباسكال	م م زنبق	
2-methylpropan-1-ol	<12.00102	<1.6	DIN EN 13016-2			

: الضغط البخاري

0.94

المنتج ذاته ليس انفجاريًا، ولكن يمكن تشكيل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

لا المنتج لا يقم خطراً مؤكسداً.

: الكثافة النسبية

: الخواص الانفجارية

: خواص مؤكسدة

### خصائص الجسيمات

: حجم الجسيمات المتوسط

غير قابل للتطبيق.

## 9.2 المعلومات الأخرى

: الخواص الانفجارية

المنتج ذاته ليس انفجاريًا، ولكن يمكن تشكيل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

لا المنتج لا يقم خطراً مؤكسداً.

: خواص مؤكسدة

ليس هناك مزيد من المعلومات.

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية لتفاعل

: 10.1 التفاعلية

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

: 10.2 الثبات الكيميائي

المنتج ثابت.

: 10.3 إمكانية التفاعلات الخطيرة

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

: 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها

قد تولد نوافذ تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

يراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المدرجة في القسمين 7 و 8.

: 10.5 المواد غير المتواقة

لكي تتنافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة، قلويات قوية، أحماض قوية.

: 10.6 نوافذ الانحلال الخطيرة

بحسب الظروف، قد تشمل مواد التحلل على المواد التالية: أكسيد الكربون أكسيد النيتروجين الفورمالدهيد. أكسيد/أكسيد فلزية

## القسم 11: المعلومات السامة

### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

تم تقدير المخلوط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطيرة، وصنفت مخاطره السمية بناء على ذلك.

يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يشتبه بأنه يتلف الخصوبة. يشتبه بأنه يتلف الجنين.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

سمية حادة

: الرمز

000010024565

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PHENGUARD 985 HARDENER

1 يناير 2026

## القسم 11: المعلومات السامة

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الجرعة / التعرض
XYLENES	فأر - بالفم - LD50 أرنب - جلدي - LD50 أرنب - جلدي - LD50 فأر - بالفم - LD50	4.3 جرام / كجم 1.7 جرام / كجم 524 مج / كجم 550 مج / كجم
3-aminopropyldiethylamine	<u>التأثيرات السامة:</u> النساك السلوكيه - النعاس (نشاط الاكتئاب العام) الرئة أو الصدر أو التنفس - تثبيط الجهاز التنفسى أخرى - الشعر	
benzyl alcohol	أرنب - جلدي - LD50 فأر - بالفم - LD50 فأر - استنشاق - LC50 أغبرة و ضباب	< 2000 مج / كجم 1200 مج / كجم < 5 مج / لتر [4 ساعات]
2-methylpropan-1-ol	فأر - بالفم - LD50 أرنب - جلدي - LD50 فأر - استنشاق - LC50 بخار	2830 مج / كجم 2460 مج / كجم < 24.6 مج / لتر [4 ساعات]
1,3-Benzenedimethanamine	فأر - بالفم - LD50 فأر - ذكور، إناث - جلدي - LD50 فأر - استنشاق - LC50 غاز.	930 مج / كجم < 3100 مج / كجم 700 جزء من المليون [1 ساعات]
ethylbenzene	<u>التأثيرات السامة:</u> الدمعة الرئة أو الصدر أو التنفس - تثبيط الجهاز التنفسى	
N-(3-(trimethoxysilyl)propyl) ethylenediamine	فأر - بالفم - LD50 أرنب - جلدي - LD50 فأر - استنشاق - LC50 بخار فأر - بالفم - LD50	3.5 جرام / كجم 17.8 جرام / كجم < 17.8 مج / لتر [4 ساعات] 2413 مج / كجم
	<u>التأثيرات السامة:</u> الهزة الجهاز الهضمي - فرط الحركة والإسهال الجهاز الهضمي - تغيرات أخرى	
	أرنب - جلدي - LD50	< 2000 مج / كجم

### تقديرات السمية الحادة

المسك	قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)
بالفم	2047.17 مج / كجم
جلدي	2133.36 مج / كجم
الاستنشاق (غازات)	66342.33 جزء من المليون
الاستنشاق (الأبخرة)	41.53 مج / لتر

### الإستنتاجات/الملخص

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### التدهيج/التآكل

اسم المكون/المنتج	النتيجة
الزيلين	<u>أرنب - الجلد -</u> يسبب تهيج متوسط الشدة المقدار / التركيز المستخدم: mg 500 مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات
M-phenylenebis(methylamine)	<u>فأر - الجلد -</u> مهيج شديد مدة العلاج/التعرض: 4 ساعات فتررة الملاحظة: 4 ساعات

### الإستنتاجات/الملخص

تسbib حروقاً شديدة.

يسbib تلفاً شديداً للعين.

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### حساسية الجهاز التنفسى أو الجلد

اسم المكون/المنتج	اختبار	النتيجة
M-phenylenebis(methylamine)	فأر - الجلد. 429 OECD	الحساسية.

### الإستنتاجات/الملخص

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

- الجلد
- الأغشى
- الجهاز التنفسى

: الرمز

000010024565

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PHENGUARD 985 HARDENER

1 يناير 2026

## القسم 11: المعلومات السامة

### التاثير على الجنين

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### السرطنة

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### السمية التناولية

يشتبه بأنه يتلف الخصوبة. يشتبه بأنه يتلف الجنين.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

اسم المكون/المنتاج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
الزيلين	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسى
3-aminopropyldiethylamine	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسى
2-methylpropan-1-ol	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسى
-	الفئة 3	-	تأثيرات محددة
-N-(3-(تريميثوكسي سيليل) بروبيل) إيثيلين ديمين	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسى

: الاستنتاجات/الملخص (المنتاج)

قد يسبب تهيجاً تتفصياً.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

اسم المكون/المنتاج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
ethylbenzene	الفئة 2	-	ما بعد امتصاص الكيس المكي

: الاستنتاجات/الملخص (المنتاج)

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### خطر الشفط في الجهاز التنفسى

اسم المكون/المنتاج	النتيجة
الزيلين	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
ethylbenzene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1

: الاستنتاجات/الملخص (المنتاج)

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

: معلومات عن سبل التعرض المرجحة

غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كامنة

قد يسبب تهيجاً تتفصياً.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

تسبّب حروقاً شديدة. يزيد دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبّب تلفاً شديداً للعين.

### اعراض متعلقة بالخصوصية السمية والكيميائية والفيزيائية

الأعراض الصاذرة قد تشمل ما يلي:

تهيج المسالك التنفسية

السعال

وزن جنبي منخفض

زيادة في وظائف الأجنحة

تشوهات هيكلية

الأعراض الصاذرة قد تشمل ما يلي:

آلام المعدة

وزن جنبي منخفض

زيادة في وظائف الأجنحة

تشوهات هيكلية

: استنشاق

: الابتلاع

: ملامسة الجلد

: ملامسة العين

: استنشاق

: الابتلاع

: ملامسة الجلد

: ملامسة العين

: استنشاق

: الابتلاع

: ملامسة الجلد

: ملامسة العين

1 يناير 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
PHENGUARD 985 HARDENER

## القسم 11: المعلومات السامة

الأعراض الصادرة قد تشمل ما يلي:	لامسة الجلد
الم أو تهيج	ألم أو تهيج
احمرار	احمرار
الجفاف	الجفاف
التشقق	التشقق
قد تحدث قرحة	قد تحدث قرحة
وزن جنبي منخفض	وزن جنبي منخفض
زيادة في وظيفات الأجنحة	زيادة في وظيفات الأجنحة
تشوهات هيكلية	تشوهات هيكلية
الأعراض الصادرة قد تشمل ما يلي:	لامسة العين
الم	الم
الدمعان	الدمعان
احمرار	احمرار

### التأثيرات المتأخرة والفوترة وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### التعرض طويل المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### آثار صحية مزمنة كامنة

اللامسة المطولة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجه وتشققه وأو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

يشتبه بأنه يتلف الجنين.

غير متوفرة.

التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسى وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضبابيات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والثعاب، والغثيان، وقد يُؤدي إلى فقدان الوعي أو الموت. مركيبات تريم إيثوكسي سيلان قادرة على تكوين الميثانول في حالة تحلتها بالماء أو ابلاعها. في حالة الابتلاع، يمكن أن يكون الميثانول ضاراً أو مميتاً وقد يتسبب بالعمى. يحتوي على مادة التي قد ينبع منها فورمالدهايد إذا كانت مخزنة خارج حياته الحرفي أو أثناء علاج حرارة المعالجة أكبر من 60 ج. تجنب ملامستها للجلد والثياب. يمكنها تكوين نترؤز أمينات في وجود مواد عضوية معينة وإن تم تسخينها. أشارت تقارير إلى أن التعرض لبخار الأمينين يتسبب في حدوث وذمة قرقانية مؤقتة تكون على هيئة غشاؤة زرقاء، أو ما يشبه تأثير الهاللة، أو رؤية ضبابية أو غير واضحة لعدة ساعات. عادة ما تكون هذه الحالة مؤقتة ولا تسبب تأثيرات بصريّة دائمة. عند ارتداء وسيلة حماية العين المناسبة المحددة في القسم 8، يتم تقليل التعرض للبخار بشكل كبير ولا تلاحظ الحالة.

#### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

##### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقاً للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 2008/1272.

##### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### السمية 12.1

: الرمز

000010024565

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

1 يناير 2026

PHENGUARD 985 HARDENER

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة / التعرض
3-aminopropyldiethylamine	حاد - LC50	السمك	146.6 ملجم / لتر [96 ساعات]
	حاد - EC50	براغيث الماء	30.16 ملجم / لتر [48 ساعات]
	حاد - EC50	الطحالب	34 ملجم / لتر [72 ساعات]
2-methylpropan-1-ol	حاد - EC50	براغيث الماء	1100 ملجم / لتر [48 ساعات]
	حاد - EC50	براغيث الماء	1.8 ملجم / لتر [48 ساعات]
ethylbenzene	ماء عذب - EC50	براغيث الماء	1 ملجم / لتر
	ماء عذب - NOEC	براغيث الماء - Ceriodaphnia dubia	597 ملجم / لتر [96 ساعات]
N-(3-(trimethoxysilyl)propyl) ethylenediamine	EC50	السمك	

الاستنتاجات/الملاخص

ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### 12.2 الشبات والتحلل

اسم المكون/المنتج	اختبار	النتيجة	الجرعة	الحقيقة
3-aminopropyldiethylamine	OECD [قابلية التحلل البيولوجي الجاهزة - اختبار الموت [DOC]	90 إلى 100% [28 أيام] - بسرعة		
ethylbenzene	-	[10 أيام] - بسرعة %79		

اسم المكون/المنتج	العمر النصفى المانى	التحلل الضوئي	القابلية على التحلل الحيوى
xylene	-	-	بسرعة
3-aminopropyldiethylamine	-	-	بسرعة
benzyl alcohol	-	-	بسرعة
ethylbenzene	-	-	بسرعة

### 12.3 القدرة على التراكم الأحياني

اسم المكون/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
الزيلين	3.12	18.5 إلى 7.4	مُخفض
benzyl alcohol	0.87	-	مُخفض
2-methylpropan-1-ol	1	-	مُخفض
M-phenylenebis(methylamine)	0.18	2.69	مُخفض
ethylbenzene	3.6	79.43	مُخفض

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة معامل تقاسم التربة/الماء

اسم المكون/المنتج	logKoc	Koc
3-aminopropyldiethylamine	1.8	65.1621
benzyl alcohol	1.1	12.6442
2-methylpropan-1-ol	1.1	12.0246
m-phenylenebis(methylamine)	1.7	46.5812
ethylbenzene	2.2	170.406
N-(3-(trimethoxysilyl)propyl)ethylenediamine	1.5	34.5002

: الرمز

000010024565

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PHENGUARD 985 HARDENER

1 يناير 2026

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

12.5 نتاج ملحوظة من تقييم PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

## 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقاً للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

## 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثنياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتيح الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبنية في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفاية

المُنتَج

**طرق التخلص السليم من النفاية** ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، والمحاليل والمنتجات الثانوية بما يتفق ومتطلبات الحماية البيئية وتشريعات التخلص من النفايات وغيرها من متطلبات السلطة الإقليمية والدولية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي لا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

**نهاية خطرة**

نعم.

### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

كود النفاية	تعيين النفاية
08 01 11*	مخلفات الصبغ والورنيش التي تحتوي على مذيبات عضوية ومواد خطيرة أخرى

التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نهاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية.

### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)	تغليف مختلط
الحاوية	15 01 06	

لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند متناوله الحاويات المفرغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو فصلتها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلجمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد اُنفقت تتنبئاً داخلياً تماماً. تجنب تناول المادة المنسوبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجاري المائية والبالوعات ومجرى الصرف.

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN3470	UN3470	UN3470
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	طلاء، أكل، لهوب	PAINT, CORROSIVE, FLAMMABLE	PAINT, CORROSIVE, FLAMMABLE
14.3 فئة/فوات مخاطر النقل	8 (3)	8 (3)	8 (3)
14.4 مجموعة التعبئة	II	II	II
14.5 الأخطار البيئية	لا.	No.	No.

الرمز : الرمز	000010024565	تاریخ الإصدار/تاریخ المراجعة	1 يناير 2026
PHENGUARD 985 HARDENER			
مواد ملؤثة للبحار	غير قابل للتطبيق.	Not applicable.	Not applicable.

#### معلومات إضافية

ADR/RID :

كود النفق :

IMDG :

IATA :

لم يتم التعرف على شيء منهم.

(D/E)

None identified.

لم يتم التعرف على شيء منهم.

النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائمًا وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.6 احتياطات خاصة للمستخدم : 14.7 النقل سانياً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

غير قابل للتطبيق.

#### القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 2006/1907 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتراخيص

#### الملحق الرابع عشر

لم يدرج أيٌ من المكونات.

#### مواد مُقاومة للغاز

لم يدرج أيٌ من المكونات.

#### غير قابل للتطبيق.

الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلط وحاجيات معينة خطيرة

Explosive precursors :

غير قابل للتطبيق.

Ozone depleting substances (EU 2024/590)

لم ترد بالقائمة.

لم يجر تقييم السلامة الكيماوية.

#### القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتوصيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

DNEL = مستوى عدم التأثير الشائق

بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوصيم والتعبئة

PNEC = تردد عدم التأثير المتوقع

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

نص بيانات الأخطار المختصرة كاملاً

H225	سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.
H226	سائل وبخار لهوب.
H302	ضار عند الابتلاع.
H304	قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.
H311	سمي إذا تلامس مع الجلد.
H312	ضار عند ملامسة الجلد.
H314	يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.
H315	يسبب تهيج الجلد.
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

1 يناير 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
PHENGUARD 985 HARDENER

## القسم 16: المعلومات الأخرى

H318	يسبب تلفاً شديداً للعين.
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H332	ضار عند الاستنشاق.
H335	قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
H336	قد يسبب التهاب أو الترنج.
H361d	يشتبه بأنه يتلف الجنين.
H373	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض المتعدد أو المتكرر.
H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
EUH071	Corrosive to the respiratory tract. سمية حادة - الفئة 3 سمية حادة - الفئة 4 الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3 خطر السمية بالاشتعال - الفئة 1 تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1 تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2 سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2 سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3 السمية التناصيلية - الفئة 2 تأكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء تأكل/تهيج الجلد - الفئة 2 التحسس الجلدي - الفئة 1 التحسس الجلدي - الفئة 1 باء السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2 السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3

نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP) // النظام المتوافق عالمياً] (GHS)

Acute Tox. 3  
Acute Tox. 4  
Aquatic Chronic 3  
Asp. Tox. 1  
Eye Dam. 1  
Eye Irrit. 2  
Flam. Liq. 2  
Flam. Liq. 3  
Repr. 2  
Skin Corr. 1B  
Skin Irrit. 2  
Skin Sens. 1  
Skin Sens. 1B  
STOT RE 2  
STOT SE 3

1: تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة  
3: تاريخ الإصدار السابق  
: من إعداد  
: نسخة

1 يناير 2026  
3 نوفمبر 2025  
EHS  
1.05

### أخلاع مسئولية

وتستند المعلومات الواردة في صيغة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتكنولوجية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي تقوم بتوريدها، وت تقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفتها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.